

32004R1293

L 243/26

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2004 7 15

TARYBOS REGLAMENTAS (EB, Euratomas) Nr. 1293/2004**2004 m. balandžio 30 d.****iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77, nustatantį Audito Rūmų narių tarnybinės pajamas**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 247 straipsnio 8 dalį,

atsižvelgdama į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 160b straipsnio 8 dalies pirmą pastraipą,

atsižvelgdama į 2004 m. balandžio 2 d. Komisijos pateiktą reglamento projektą,

kadangi:

- (1) Būtent Taryba turi nustatyti Audito Rūmų narių tarnybinės pajamas,
- (2) Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 723/2004 ⁽¹⁾ buvo iš dalies pakeistas Reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 ⁽²⁾, nustatantis Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas.
- (3) Kadangi Reglamentu (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77 ⁽³⁾ Audito Rūmų nariams analogiškai taikomos daugelis pirmiau minėtų Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų taisyklių, minėtą reglamentą reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 2290/77 iš dalies keičiamas taip:

1. 1 straipsnis papildomas šia antrąja pastraipa:

„Šiame reglamente nesantuokinė partnerystė laikoma vedybomis, jei yra įvykdytos visos Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 1 straipsnio 2 dalies c punkte

išvardytos sąlygos. Nario arba buvusio nario nesantuokinis partneris laikomas sutuoktiniu pagal ligos draudimo sistemą, jei yra įvykdytos to straipsnio 2 dalies c punkto i, ii ir iii papunkčiuose nustatytos sąlygos.“;

2. 2 straipsnyje:

— žodžiai „A1 lygio paskutinės pakopos“ pakeičiami žodžiais „16 lygio trečios pakopos“;

— pridedama ši nauja pastraipa:

„Tačiau nuo 2004 m. gegužės 1 d. iki 2006 m. balandžio 30 d. žodžiai „16 lygio trečios pakopos“ reiškia „A* 16 lygio trečios pakopos““;

3. Įterpiamas šis straipsnis:

„5a straipsnis

Audito Rūmų nariams analogiškai taikomas EB pareigūnų tarnybos nuostatų VII priedo 17 straipsnis.“;

4. 7 straipsnio c punkte žodžiai „dėl A1 lygio pareigūno“ išbraukiami;

5. 10 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

— pirmoje pastraipoje „4,5 %“ pakeičiami „4,275 %“;

— pridedama ši paskutinė pastraipa:

„Nukrypstant nuo pirmosios pastraipos, Audito Rūmų nariams, pradėjusiems eiti pareigas iki 2004 m. gegužės 1 d., iki tol, kol jie eis savo pareigas Audito Rūmuose, pensijos dydis yra 4,5 % bazinės algos, paskutinį kartą gautos už kiekvienus pilnus tarnybos metus.“;

6. 12 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) trečia pastraipa pakeičiama taip:

„Tačiau buvusiems Audito Rūmų nariams EB pareigūnų tarnybos nuostatų 72 straipsnio nuostatos taikomos tik tuo atveju, jei jie nedirba apmokamo darbo ir jei jiems negali būti taikoma nacionalinė ligos draudimo sistema.“;

b) ketvirtoje ir penktoje pastraipose skaičius „60“ pakeičiamas skaičiumi „63“;

c) penktoje pastraipoje žodžiai „dėl kurios jis galėtų būti apdraustas pagal kitą valstybinę ligos draudimo sistemą“ išbraukiami;

⁽¹⁾ OL L 124, 2004 4 27, p. 1.

⁽²⁾ OL L 56, 1968 3 4, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 723/2004.

⁽³⁾ OL L 268, 1977 10 20, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas, EAPB) Nr. 840/95 (OL L 85, 1995 4 19, p. 10).

7. 16 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalyje:

- pirmoje pastraipoje žodžiai „našlė ir išlaikomi vaikai“ pakeičiami žodžiais „likęs gyvas sutuoktinis ir nario mirties metu išlaikomi vaikai“;
- antros pastraipos pirmoje įtraukoje žodis „našlei“ pakeičiamas žodžiais „likusiam gyvam sutuoktiniui“;
- antros pastraipos antroje įtraukoje žodžiai „jei motina dar gyva“ pakeičiami žodžiais „jei motina arba tėvas jau mirė“;
- trečios pastraipos pirmoje įtraukoje žodis „našlei“ pakeičiamas žodžiais „likusiam gyvam sutuoktiniui“;

b) 5 dalyje žodžiai „jau yra įgijęs teisę gauti pensiją pagal šį reglamentą, jo žmona“ pakeičiami žodžiais „jau yra įgijęs teisę gauti pensiją pagal šį reglamentą, jo sutuoktinis“;

c) 6 dalyje žodis „našlė“ pakeičiamas žodžiais „likęs gyvas sutuoktinis“, žodis „ji“ pakeičiamas žodžiu „likęs gyvas sutuoktinis“ ir žodis „jos“ išbraukiamas;

d) 7 dalyje žodis „našlė“ pakeičiamas žodžiais „likęs gyvas jo sutuoktinis“, o žodžiai „jei jis išvyksta“ išbraukiami;

e) 8 dalyje žodis „našlė“ pakeičiamas žodžiais „likęs gyvas jo sutuoktinis“;

8. 20 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalyje žodžiai „tos valstybės narės, kurioje Audito Rūmai yra laikinai įsikūrę, valiuta“ pakeičiami žodžiu „eurais“;

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2004 m. balandžio 30 d.

b) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Pagal 8, 9, 11 ir 16 straipsnius mokėtinos sumos neindeksuojamos.

Šios sumos Europos Sąjungoje gyvenantiems gavėjams mokamos eurais ir pervedamos į jų gyvenamosios šalies banką.

Ne Europos Sąjungoje gyvenantiems gavėjams pensijos mokamos eurais ir pervedamos į jų gyvenamosios šalies banką. Išimties tvarka pensija gali būti mokama eurais, pervedant į šalies, kurioje yra įstaigos būstinė, banką arba užsienio valiuta, pervedant į pensininko gyvenamosios šalies banką, konvertuojant pagal naujausią keitimo kursą, taikomą įgyvendinant Europos Bendrijų bendrąjį biudžetą.“;

9. Įterpiamas šis straipsnis:

„21a straipsnis

1. Audito Rūmų nariams analogiškai taikomi Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų XIII priedo 14, 15, 16, 17 ir 19 straipsniai.

2. Pagal 8, 9, 11 ir 16 straipsnius mokėtinų sumų gavėjams analogiškai taikomi Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatų XIII priedo 20, 24 ir 25 straipsniai.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2004 m. gegužės 1 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

B. COWEN